

*Załącznik nr 1 do Zarządzenia nr 33/IX/2022 Dyrektora Instytutu Sieć Badawcza Łukasiewicz — PORT Polski Ośrodek Rozwoju Technologii z dnia 19 września 2022 r. w sprawie przyjęcia regulaminu wjazdu, poruszania się i parkowania na terenie Kampusu Pracze.*

*Attachment No. 1 to the Decree No. 33/IX/2022 of the Director of Łukasiewicz Research Network — PORT Polish Center for Technology Development of September 19, 2022 on the Regulations of entrance, traffic, and parking on the premises of Pracze Campus.*

## **REGULAMIN WJAZDU, PORUSZANIA SIĘ I PARKOWANIA NA TERENIE KAMPUSU PRACZE**

## **REGULATIONS OF ENTRANCE, TRAFFIC, AND PARKING ON THE PREMISES OF PRACZE CAMPUS**

1. Niniejszy regulamin określa zasady wjazdu, poruszania się i parkowania na terenie Kampusu Pracze należącym do Łukasiewicz — PORT: nieruchomości przy ul. Stabłowickiej 147/149 we Wrocławiu.
1. These Regulations stipulate the principles of entrance, traffic, and parking on the premises of Pracze Campus that belongs to Łukasiewicz — PORT: the property at 147/149 Stabłowicka Street in Wrocław.
2. Podmiot odpowiedzialny: Sieć Badawcza Łukasiewicz — PORT Polski Ośrodek Rozwoju Technologii, ul. Stabłowicka 147, NIP: 8943140523, KRS: 0000850580; dane kontaktowe: [biuro@port.lukasiewicz.gov.pl](mailto:biuro@port.lukasiewicz.gov.pl) („Łukasiewicz — PORT”). Zasady przetwarzania danych osobowych osób wjeżdżających i parkujących na terenie Kampusu Pracze udostępniane są na stronie [www.port.org.pl/dane-osobowe/](http://www.port.org.pl/dane-osobowe/) oraz w siedzibie Łukasiewicz — PORT.
2. The entity responsible: Łukasiewicz Research Network — PORT Polish Center for Technology Development, 147 Stabłowicka Street, TIN: 8943140523, KRS no.: 0000850580; contact data: [biuro@port.lukasiewicz.gov.pl](mailto:biuro@port.lukasiewicz.gov.pl) ("Łukasiewicz — PORT"). The principles of processing personal data of persons entering and parking on the premises of Pracze Campus are available on [www.port.org.pl/dane-osobowe/](http://www.port.org.pl/dane-osobowe/) and at the seat of Łukasiewicz — PORT.
3. Wjazd na teren Kampusu Pracze jest równoznaczny ze zgodą na postanowienia niniejszego regulaminu i stanowi zobowiązanie osoby wjeżdżającej do jego stosowania.
3. Entering the premises of Pracze Campus is equivalent to giving consent to the provisions hereof and constitutes an obligation of the person entering the premises to adhere hereto.
4. Zabrania się wjazdu i parkowania (tak jak wkraczania) na terenie Kampusu Pracze bez uzasadnionego interesu prawnego lub faktycznego. Uprawniony wjazd i parkowanie są bezpłatne.
4. It is hereby forbidden to enter and park (as well as to trespass) on the premises of Pracze Campus without a justified legal or actual interest. The authorised entry and parking are free-of-charge.
5. Możliwość wjazdu na teren Łukasiewicz — PORT z wykorzystaniem automatycznego systemu identyfikacji pojazdów posiadają samochody, których numery rejestracyjne zostały zgłoszone przez ich właścicieli i wpisane zostały na tzw. „białą listę”. Numery te należy zgłaszać na adres:
5. The possibility of entering the area of Łukasiewicz — PORT with the use of the automatic vehicle identification system is owned by cars whose registration numbers have been reported by their owners and entered on the so-called "White list". These numbers should be reported to the

[zgloszenia.administracja@port.lukasiewicz.gov.pl](mailto:zgloszenia.administracja@port.lukasiewicz.gov.pl)

following address:  
[zgloszenia.administracja@port.lukasiewicz.gov.pl](mailto:zgloszenia.administracja@port.lukasiewicz.gov.pl)

6. Na „białą listę” wpisane zostają również samochody stałych dostawców towarów lub usług.
  7. Każdy z pracowników/najemców ma prawo do zgłoszenia jednego samochodu.
  8. W przypadku konieczności wjazdu innym samochodem niż ten, który został zgłoszony, użytkownik pojazdu:
    - a) powinien to zgłosić najpóźniej do godz. 14.00 dnia poprzedniego, podając numery rejestracyjne samochodu na adres:  
[zgloszenia.administracja@port.lukasiewicz.gov.pl](mailto:zgloszenia.administracja@port.lukasiewicz.gov.pl),
    - b) może otworzyć szlaban wykorzystując własną kartę Systemu Kontroli Dostępu.
  9. Wjazd na kampus jakimkolwiek niezgłoszonym pojazdem z użyciem karty dostępu innej osoby jest zabroniony.
  10. Wjazd gości na teren Łukasiewicz – PORT możliwy jest:
    - a) po zgłoszeniu pojazdu przez pracownika Łukasiewicz – PORT lub Najemcę takiej potrzeby wraz z numerami rejestracyjnymi pojazdu gościa najpóźniej do godz. 14:00 dnia poprzedniego odnotowanym w Rejestrze wjazdów na teren Łukasiewicz – PORT. Zgłoszenia należy przysłać na adres:  
[zgloszenia.administracja@port.lukasiewicz.gov.pl](mailto:zgloszenia.administracja@port.lukasiewicz.gov.pl),
    - b) po skorzystaniu z wideodomofonu - w tym przypadku pracownik ochrony poprosi o podanie informacji o zapraszającym (celu wizyty) oraz numeru rejestracyjnego i użytkownika pojazdu, a następnie zweryfikuje zaproszenie z zapraszającym. Każdy tego typu przypadek jest odnotowywany w Rejestrze wjazdów na teren Łukasiewicz – PORT.
    - c) Brak potwierdzenia zaproszenia przez zapraszającego skutkuje odmową wjazdu na teren Kampusu.
6. The "white list" also includes cars of regular suppliers of goods or services.
  7. Each employee/tenant has the right to report one car.
  8. If it is necessary to enter a car other than the one presented, the owner:
    - a) should report it no later than 2 p.m. for the previous one, providing the car registration numbers to the following address:  
[zgloszenia.administracja@port.lukasiewicz.gov.pl](mailto:zgloszenia.administracja@port.lukasiewicz.gov.pl),
    - b) can open the barrier using the Access Control System card,
  9. It is prohibited to enter the campus in any undeclared vehicle using another person's access card.
  10. The entry of guests to the area of Łukasiewicz – PORT is possible:
    - a) after the vehicle is reported by an employee of Łukasiewicz - PORT or the Lessee of such a need together with the registration numbers of the guest's vehicle no later than by 2 p.m. on the previous day recorded in the Register of entries to the area of Łukasiewicz - PORT. Applications should be sent to the following address:  
[zgloszenia.administracja@port.lukasiewicz.gov.pl](mailto:zgloszenia.administracja@port.lukasiewicz.gov.pl),
    - b) after using the video intercom; in this case, the security officer will ask for the purpose of the visit and the registration number and user of the vehicle, and then verify the invitation with the inviter. Each such case is recorded in the Register of entries to the area of Łukasiewicz – PORT.
    - c) Failure of the inviter to confirm the invitation will result in denial of entry to the Campus.

- d) Udostępnianie wjazdu niezgłoszonym pojazdom przy użyciu karty Systemu Kontroli Dostępu zapraszającego bądź innej osoby jest zabronione.
- d) Providing entry to undeclared vehicles using the Access Control System card of the inviter or another person is prohibited.
11. Łukasiewicz – PORT nie ponosi odpowiedzialności za mienie pozostawione na terenie Kampusu Pracze. Wszelkie mienie pozostawione przez osoby wjeżdżające jest niestrzeżone.
11. Łukasiewicz – PORT is not liable for any property left on the premises of Pracze Campus. Any property left by entering persons is unprotected.
12. Dopuszcza się parkowanie tylko w miejscach wyraźnie wyznaczonych. Zakazuje się parkowania na chodnikach, jezdni i innych miejscach do tego niewyznaczonych. Zabrania się pozostawiania pojazdów na terenie Kampusu Pracze na stałe lub na nieuzasadnione dłuższe okresy, w szczególności nocowania pojazdów, bez uzyskania uprzedniej zgody Łukasiewicz – PORT. Nakazuje się przestrzeganie innych przyjętych zasad ruchu, w szczególności ograniczeń prędkości jazdy.
12. It is allowed to park only in places explicitly marked. It is forbidden to park on pavements, the street and other places not marked for parking. It is forbidden to leave cars on the premises of Pracze Campus permanently or for unjustified periods, in particular for overnight stays, unless Łukasiewicz – PORT previously agreed differently. It is required to adhere to other adopted rules of traffic, especially speed restrictions.
13. W razie nieprzestrzegania zasad wjazdu, poruszania się lub parkowania na terenie Kampusu Pracze Łukasiewicz – PORT może czasowo lub na stałe zakazać wjazdu lub parkowania na terenie Kampusu Pracze wskazanym osobom lub pojazdom. Nie wpływa to na możliwość dostępu pieszego osób uprawnionych. Łukasiewicz – PORT może przed zastosowaniem ww. sankcji zastosować jednorazowe ostrzeżenie.
13. In case of non-adherence to the rules of entering, moving around or parking on the premises of Pracze Campus Łukasiewicz – PORT, it may be temporarily or permanently forbidden to enter or park on the premises of Pracze Campus for indicated persons or vehicles. It does not impact the possibility of pedestrian access of authorised persons. Before applying the aforementioned sanctions, Łukasiewicz – PORT may issue a single warning.
14. W uzasadnionym przypadku (np. pozostawienia pojazdu w miejscu, gdzie jest to zabronione, utrudnia ruch lub w inny sposób zagraża bezpieczeństwu), pojazd może być usunięty na koszt właściciela zgodnie z przepisami prawa.
14. In justified cases (e.g. leaving a vehicle in a forbidden place, in a place where it hinders traffic or is otherwise a threat to safety), a vehicle may be removed at the owner's cost in compliance with the legal provisions.
15. Wzór Rejestru wjazdów stanowi Załącznik nr 1 do niniejszego Regulaminu.
15. The model of the Register of Entries constitutes Attachment No. 1 to these Regulations.
16. Regulamin ogłasza się w szczególności poprzez wywieszenie w widocznym miejscu przy wjeździe na Kampus Pracze i podaje do wiadomości pracowników i najemców w postaci Zarządzenia.
16. The Regulations are announced in particular by posting them in a visible place, at the entry to Pracze Campus, and made publicly to employees and tenants in the form of a Decree.
17. Językiem autentycznym niniejszego dokumentu jest język polski. W przypadku jeśli niniejszy dokument sporządzony jest również w innych językach, wiążąca jest jego polska wersja językowa.
17. The Polish language shall be the authentic language of the present document. Should this document be made also in other language versions,

in case of any discrepancies the Polish language version shall prevail.

18. Regulamin wchodzi w życie z dniem 01 września 2022 r.

18. The Regulations enter into force on September 01, 2022.

Załącznik:

Attachment:

1. Wzór Rejestru wjazdów.

1. Model of the Register of Entries.



